



**DECIZIA CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
AL CENTRULUI DE TRADUCERI PENTRU ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE
DE ADOPTARE A BUGETULUI RECTIFICATIV 2/2021 – CT/CA-043/2020/02 RO**

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE AL CENTRULUI DE TRADUCERI PENTRU ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului din 28 noiembrie 1994 de înființare a Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene („Centrul de Traduceri”), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului din 18 iunie 2003,

având în vedere Regulamentul financiar din 22 septembrie 2019 aplicabil Centrului de Traduceri pentru Organismele Uniunii Europene (ref. CT/CA-028/2019EN),

întrucât:

- (1) Orice modificare a bugetului Centrului de Traduceri face obiectul unui buget rectificativ adoptat prin aceeași procedură ca și bugetul inițial al Centrului de Traduceri;
- (2) Consiliul de administrație trebuie să adopte bugete rectificative pe baza proiectelor elaborate de director,

ADOPTĂ:

Articolul 1

Se adoptă bugetul rectificativ 2/2021, astfel cum este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 18 septembrie 2021.

Pentru Consiliul de administrație,

(semnătură electronică)

Rytis Martikonis

Președinte

Anexă: Bugetul rectificativ nr. 2/2021



BUGETUL RECTIFICATIV 2/2021

CT/CA-043/2020/02RO

CUPRINS

I. INTRODUCERE

A. INTRODUCERE GENERALĂ

B. VENITURI

C. CHELTUIELI

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – CENTRALIZATOR

III. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – DESFĂȘURĂTOR

ANEXA 1 – SCHEMA DE PERSONAL

I. INTRODUCERE

A. INTRODUCERE GENERALĂ

Centrul de Traduceri a întocmit prezentul buget rectificativ 2/2021 în conformitate cu Articolul 34 din Regulamentul său financiar din 22 septembrie 2019. Scopul acestui buget este să includă prognozele actualizate primite de la clienți și rezultatele revizuirii de către Centru a tuturor posturilor de cheltuieli.

Transferurile efectuate până în prezent în cursul anului 2021 au fost înregistrate în buget pentru a prezenta o alocare actualizată a resurselor. Transferurile sunt incluse în coloana „Bugetul rectificativ nr. 2/2021” din secțiunea III, „Situția veniturilor și cheltuielilor – desfășurător”.

Toate sumele menționate în prezentul document sunt exprimate în euro.

B. VENITURI

Ca urmare a prognozelor actualizate primite de la clienți pentru anul 2021, situația veniturilor include următoarele modificări.

- Rezultatul prognozelor actualizate ale clienților indică o creștere de 2,7 milioane EUR la titlul 1 („Plăți efectuate de agenții, oficii, instituții și organisme”, inclusiv în ceea ce privește mărcile UE). Ca de obicei, există fluctuații semnificative în cazul prognozelor anumitor clienți.
- Prognoza celui mai mare client al Centrului, EUIPO („Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală”), a rămas stabilă pentru mărcile UE (postul 1006), la 11,1 milioane EUR (284 686 de pagini). Pentru toate celelalte servicii de traducere furnizate către EUIPO (postul 1005), bugetul a înregistrat o ușoară creștere, ajungând la 4,2 milioane EUR (1,1 %).
- O serie de clienți și-au redus prognozele, ceea ce a dus la o scădere totală cu 3,6 milioane EUR a veniturilor prognozate. 11 clienți și-au redus prognozele cu peste 100 000 EUR fiecare: EMCCDA (Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie) cu 43,6 % (-167 400 EUR), Eurojust (Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală) cu 15,7 % (-191 600 EUR), ERA (Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate) cu 62,9 % (-508 400 EUR), EACEA (Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură) cu 24,1 % (-180 200 EUR), Chafea (Agenția Executivă pentru Consumatori, Sănătate, Agricultură și Alimente) cu 49,1 % (-329 900 EUR), REA (Agenția Executivă pentru Cercetare) cu 33,6 % (-406 800 EUR), ACER (Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei) cu 44,9 % (-216 200 EUR), ABE (Autoritatea Bancară Europeană) cu 14,2 % (-154 200 EUR), SRB (Comitetul Unic de Rezoluție) cu 21,1 % (-315 900 EUR), ELA (Autoritatea Europeană a Muncii) cu 36,4 % (-686 500 EUR) și Consiliul Uniunii Europene cu 51,7 % (-163 800 EUR).
- O serie de clienți și-au mărit prognozele, ceea ce a dus la o majorare totală cu 6,3 milioane EUR a veniturilor prognozate. Următorii șapte clienți și-au mărit prognozele cu peste 100 000 EUR fiecare: EMA (Agenția Europeană pentru Medicamente) cu 39,8 % (1,2 milioane EUR), EUROPOL (Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii) cu 540,8 % (274 200 EUR), ENISA (Agenția Uniunii Europene pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor) cu 602,8 % (428 000 EUR), ECDC (Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor) cu 103,1 % (279 500 EUR), Frontex (Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă) cu 23,8 % (598 900 EUR), EASO (Biroul European de Sprijin pentru Azil) cu 37,1 % (1 milion EUR) și EPPO (Parchetul European) cu 195,2 % (1,9 milioane EUR în calitate de client nou).

- Prognoza pentru titlul 3 („Cooperare interinstituțională”) a crescut cu 59 200 EUR ca urmare a creșterii veniturilor pentru gestionarea bazei de date terminologice interinstituționale a UE, IATE (Terminologie Interactivă pentru Europa).
- Prognoza pentru alte venituri, înregistrată la titlul 4, a scăzut cu 83 250 EUR. Acest lucru se datorează scăderii dobânzilor bancare prognozate (postul 4000) și a sumei prognozate pentru contribuția financiară din partea statului luxemburghez în urma noului contract imobiliar de închiriere.
- În urma prognozelor revizuite ale clienților, nu este necesar să se transfere bani din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor” (postul 5015). Cu toate acestea, utilizarea „Rezervei pentru investiții excepționale” s-a menținut la același nivel ca în bugetul rectificativ 1/2021 și corespunde prognozelor privind cheltuielile legate de programul eCdT din capitolul 32.

Veniturile totale prognozate pentru 2021 se ridică la 53 milioane EUR, defalcate după cum urmează:

Titlu	Venituri (EUR)
1. Agenții și organisme	47 663 700
3. Cooperare interinstituțională (instituții europene)	689 100
4. Alte venituri	558 900
5. Excedent reportat din exercițiul financiar anterior și transferuri din rezervele exercițiilor anterioare	4 120 043
6. Rambursări	p.m.

Tabelul de mai jos prezintă veniturile prognozate pentru furnizarea de servicii lingvistice în 2021. Tabelul indică prognozele pentru 2021 oferite de clienți.

	Buget rectificativ 2/2021	Buget rectificativ 1/2021	Comparație
Numărul total de pagini de mărci UE prognozată	284 686	284 686	0,0 %
Numărul total de pagini de documente prognozată	383 165	322 443	18,8 %
<i>Număr total de pagini</i>	<i>667 851</i>	<i>607 129</i>	<i>10,0 %</i>
Numărul total de liste de termeni prognozată	107 659	60 540	77,8 %
Total venituri prognozate din traduceri, terminologie și liste de termeni	47 663 700	45 002 300	5,9 %

C. CHELTUIELI

Împreună cu prognozele actualizate primite de la clienți, Centrul și-a reexaminat și cheltuielile pentru a întocmi bugetul rectificativ 2/2021. Rezultatul arată o creștere de 1,2 % la titlurile 1-3, înregistrându-se o scădere de -1,8 % la titlul 1 („Personal”), o creștere de 2,2 % la titlul 2 („Imobile, echipamente și diverse cheltuieli de funcționare”) și o creștere de 8,2 % la titlul 3 („Cheltuieli operaționale”). Declarația de cheltuieli include următoarele modificări:

- o scădere a bugetului la titlul 1 („Personal”) de 0,5 milioane EUR: principala scădere vizează bugetul pentru capitolul 11 („Personal activ”), care s-a redus cu 421 200 EUR. Modificările se datorează în principal reducerii numărului de personal activ și creșterii indexării de la 0,8 % la 1,0 %. În total, bugetul pentru personalul activ (articolul 110) a înregistrat o scădere de -2,2 %;
- la postul 1115 („Agenți contractuali”) s-a aplicat o reducere de 100 500 EUR (-6,2 %) din cauza numărului mai mic de membri ai personalului contractual echivalent normă întreagă, a transformării tuturor posturilor GFII în posturi GFIII și a creșterii indexării de la 0,8 % la 1,0 %;
- la postul 1120 („Formarea profesională a personalului”) s-a aplicat o reducere de 18 500 EUR (-10,4 %), având în vedere situația actuală cauzată de COVID-19;
- la postul 1134 („Contribuție la sistemul comunitar de pensii”) s-a aplicat o creștere de 139 100 EUR (4,2 %) ca urmare a ajustării procentajului aferent contribuției la sistemul de pensii (de la 9,7 % la 10,10 %);
- la postul 1175 („Personal interimar”) s-a aplicat o reducere de 120 700 EUR (-44,8 %) din cauza numărului mai mic de membri ai personalului interimar;
- la articolul 118 („Cheltuieli diverse legate de recrutarea și transferul de personal”) s-a aplicat o creștere de 130 400 EUR (80,4 %), corespunzătoare recrutării unor noi angajați;
- la capitolul 13 („Misiuni și deplasări în scopuri de serviciu”) s-a aplicat o reducere de 61 800 EUR (-62,7 %), având în vedere situația actuală cauzată de COVID-19;
- la capitolul 20 („Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe”) s-a aplicat o creștere bugetară de 112 500 EUR (3,7 %) datorită costurilor prognozate legate de reorganizarea și amenajarea birourilor în contextul noului contract de închiriere;
- la capitolul 21 („Prelucrarea datelor”) s-a aplicat o creștere bugetară de 50 000 EUR (1,1 %) ca urmare a achiziționării unor servere suplimentare și a sistemului de traducere automată pentru proiectul EPPO;
- la postul 3000 („Servicii de traducere externe”) s-a aplicat o creștere de 840 000 EUR (8,3 %), ca urmare a ajustării prognozelor clienților și a optimizării resurselor interne;
- la postul 10003 („Rezervă pentru stabilitatea tarifelor”) s-a aplicat o creștere de 2 053 150 EUR. Aceasta este rezultatul modificării prognozelor clienților și al revizuirii cheltuielilor Centrului. Rezerva pentru stabilitatea tarifelor se ridică la 8 007 996 EUR.
- Transferurile bugetare între posturi bugetare în cursul exercițiului financiar sunt incluse în bugetul rectificativ 2/2021 după cum urmează:

EXERCIȚIUL BUGETAR 2021: TRANSFERURI DUPĂ APROBAREA BUGETULUI INIȚIAL PENTRU 2021

Operațiuni de creditare	Data	De la postul	La postul	EUR
2598	25/02/2021	2050, „Securitatea și supravegherea imobilelor”	2010, „Asigurări”	2 400
2600	17/05/2021	2100, „Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice”	2040, „Amenajarea spațiilor”	66 300

EXERCIȚIUL BUGETAR 2021: TRANSFERURI DUPĂ APROBAREA BUGETULUI RECTIFICATIV 1/2021

2605	25/06/2021	1100, „Salarii de bază”	1141, „Cheltuieli de călătorie cu ocazia concediului anual”	30 000
2607	27/07/2021	1100, „Salarii de bază”	1184, „Diurne temporare”	20 000
2610	29/07/2021	2050, „Securitatea și supravegherea imobilelor”	2000, „Închirieri de imobile și costuri conexe”	35 200

În anexa 1 au fost aduse următoarele modificări schemei de personal:

- Un post de funcționar AST 9 a fost înlocuit cu un post de funcționar AD 9 pentru a pune în aplicare numirea prevăzută la articolul 45a (procedura de certificare). Numirea pe un post din grupa de funcții AD nu trebuie să afecteze gradul și treapta ocupate de funcționarul respectiv la momentul numirii, așadar această modificare nu afectează bugetul. Modificarea este efectuată în conformitate cu articolul 38 alineatul (1) literele (a) și (b) din Regulamentul financiar aplicabil Centrului de Traduceri, potrivit căruia Consiliul de administrație poate, în anumite condiții (exercițiul de evaluare comparativă efectuat în fiecare an), să modifice schema de personal în ceea ce privește 10 % din posturile autorizate.

II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR – CENTRALIZATOR

Titlu	Denumire	Noua sumă 2021	Buget rectificativ 2/2021	Buget rectificativ 1/2021
	VENITURI			
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII ȘI ORGANISME	47 663 700	2 661 400	45 002 300
2	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	689 100	59 200	629 900
4	ALTE VENITURI	558 900	-83 250	642 150
5	TRANSFERURI DIN REZERVE DIN EXERCIȚIILE ANTERIOARE	4 120 043	0	4 120 043
	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	4 052 543	0	4 052 543
	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	p.m.	0	p.m.
	Rezervă pentru investiții excepționale	67 500	0	67 500
6	RAMBURSĂRI	p.m.	0	p.m.
	TOTAL	53 031 743	2 637 350	50 394 393
	CHELTUIELI			
1	PERSONAL	27 078 900	-492 600	27 571 500
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	8 534 100	183 400	8 350 700
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	11 851 600	893 400	10 958 200
10	REZERVE	5 567 143	2 053 150	3 513 993
	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	5 567 143	2 053 150	3 513 993
	TOTAL	53 031 743	2 637 350	50 394 393

III. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR PENTRU 2021 - DESFĂȘURĂTOR

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
VENITURI					
1000	Agenția Europeană de Mediu (AEM)	198 200	4 900	193 300	2 218 pagini
1001	Fundația Europeană de Formare (ETF)	98 100	35 700	62 400	1 109 pagini
1002	Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)	216 700	-167 400	384 100	6 432 pagini
1003	Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA)	4 157 000	1 183 100	2 973 900	Documente: 43 886 pagini; liste de termeni: 2 785 termeni
1004	Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (EU-OSHA)	660 800	13 700	647 100	7454 pagini
1005	Oficiul Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală (EUIPO)	4 240 700	45 800	4 194 900	Documente: 41 653 pagini; liste de termeni: 79 495 termeni; desene și modele comunitare: 8 000 termeni
1006	Mărci EUIPO	11 116 400	0	11 116 400	284 686 pagini
1007	Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	38 700	0	38 700	445 pagini
1008	Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Europol)	324 900	274 200	50 700	3 125 pagini
1009	Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (Eurofound)	531 600	45 500	486 100	6 050 pagini
100	Articolul 100	21 583 100	1 435 500	20 147 600	
1010	Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop)	110 900	0	110 900	Documente: 1 116 pagini; liste de termeni: 184 termeni
1012	Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	1 260 300	-39 100	1 299 400	13 855 pagini
1014	Banca Europeană de Investiții (BEI)	3 300	3 300	p.m.	17 pagini
1015	Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	225 700	0	225 700	2 302 pagini
1016	Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust)	1 032 000	-191 600	1 223 600	11 133 pagini
1017	Agenția Europeană pentru Siguranță Maritimă (EMSA)	77 700	6 400	71 300	885 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1018	Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESAs)	32 300	0	32 300	371 pagini
1019	Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate (ERA)	300 000	-508 400	808 400	3 449 pagini
101	Articolul 101	3 042 200	-729 400	3 771 600	
1020	Agenția Uniunii Europene pentru Securitatea Rețelelor și a Informațiilor (ENISA)	499 000	428 000	71 000	5 691 pagini
1021	Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	550 700	279 500	271 200	6 122 pagini
1022	Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă (Frontex)	3 110 200	598 900	2 511 300	31 488 pagini
1023	Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA)	567 200	-180 200	747 400	5 616 pagini
1024	Agenția Executivă pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii (EASME)	12 500	-3 400	15 900	144 pagini
1025	Agenția Uniunii Europene pentru Formare în Materie de Aplicare a Legii (CEPOL)	81 900	63 200	18 700	872 pagini
1026	Agenția Executivă pentru Consumatori, Sănătate, Agricultură și Alimente (Chafea)	342 400	-329 900	672 300	3 312 pagini
1027	Agenția Uniunii Europene pentru Programul spațial (EUSPA)	26 200	4 100	22 100	301 pagini
1028	Agenția Europeană de Apărare (AEA)	5 500	800	4 700	65 pagini
1029	Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	1 809 800	0	1 809 800	19 644 pagini
102	Articolul 102	7 005 400	861 000	6 144 400	
1030	Agenția Europeană pentru Controlul Pescuitului (EFCA)	304 100	99 600	204 500	Documente: 3 454 pagini; liste de termeni: 144 termeni
1031	Întreprinderea comună Fusion for Energy (F4E)	54 500	0	54 500	627 pagini
1032	Centrul Satelitar al Uniunii Europene (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Agenția Executivă pentru Inovare și Rețele (INEA)	23 400	-48 600	72 000	253 pagini
1034	Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	8 100	-46 600	54 700	92 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1035	Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (ERCEA)	40 500	25 900	14 600	456 pagini
1036	Agenția Executivă pentru Cercetare (REA)	802 200	-406 800	1 209 000	8 536 pagini
1037	Întreprinderea comună Clean Sky 2	3 900	-300	4 200	30 pagini
1038	Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	48 900	-16 800	65 700	557 pagini
1039	Întreprinderea comună SESAR (SJU)	19 000	-900	19 900	216 pagini
103	Articolul 103	1 304 600	-394 500	1 699 100	
1042	Întreprinderea comună referitoare la inițiativa privind medicamentele inovatoare 2 (întreprinderea comună IMI 2)	5 400	400	5 000	Documente: 60 pagini; liste de termeni: 24 termeni
1043	Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen 2” (întreprinderea comună FCH 2)	6 500	4 300	2 200	46 pagini
1045	Biroul European de Sprijin pentru Azil (EASO)	3 805 400	1 029 500	2 775 900	41 865 pagini
1046	Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER)	265 300	-216 200	481 500	Documente: 2 657 pagini; liste de termeni: 16 100
1047	Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (ESMA)	492 800	-93 900	586 700	5 717 pagini
1048	Autoritatea Bancară Europeană (ABE)	932 000	-154 200	1 086 200	10 607 pagini
1049	Autoritatea Europeană de Asigurări și Pensii Ocupaționale (EIOPA)	144 800	22 100	122 700	1 648 pagini
104	Articolul 104	5 652 200	592 000	5 060 200	
1050	Oficiul Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (Oficiul OAREC)	113 200	0	113 200	1 448 pagini
1051	Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-LISA)	822 700	89 100	733 600	9 608 pagini
1052	Întreprinderea comună Componente și sisteme electronice pentru o poziție de lider a Europei (întreprinderea comună ECSEL)	6 300	1 600	4 700	72 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1053	Centrul de Analiză și Operațiuni Maritime – Stupefiante (MAOC N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Comitetul unic de rezoluție (SRB)	1 181 900	-315 900	1 497 800	9 430 pagini
1055	Școlile Europene	62 900	0	62 900	716 pagini
1056	Întreprinderea comună pentru bioindustrii (întreprinderea comună BBI)	100	100	p.m.	1 pagină
1057	Întreprinderea comună Shift2Rail (întreprinderea comună S2R)	8 400	8 400	p.m.	97 pagini
1058	Comitetul comun al autorităților europene de supraveghere	100	100	p.m.	1 pagină
1059	Întreprinderea europeană comună pentru calculul de înaltă performanță (EuroHPC)	500	0	500	6 pagini
105	Articolul 105	2 196 100	-216 600	2 412 700	
1060	Autoritatea Europeană a Muncii (ELA)	1 200 000	-686 500	1 886 500	13 578 pagini
106	Articolul 106	1 200 000	-686 500	1 886 500	
1099	Venituri de la clienți noi	2 824 200	1 867 600	956 600	Documente: 19 200 de pagini; Serviciul de traducere personalizat
109	Articolul 109	2 824 200	1 867 600	956 600	
10	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII ȘI ORGANISME	44 807 800	2 729 100	42 078 700	
1100	Comisia Europeană	1 146 900	-43 200	1 190 100	Documente: 13 918 pagini. Volumul pentru documente cuprinde volumele estimate pentru DG Justiție, Consumatori și DG Ocuparea Forței de Muncă, Afaceri Sociale și Incluziune și DG GROW Direcția Generală Piață Internă, Industrie, Antreprenariat și IMM-uri.
1101	Parlamentul European	28 200	28 200	p.m.	249 pagini
1102	Consiliul Uniunii Europene	153 000	-163 800	316 800	1 950 pagini
1103	Curtea de Conturi Europeană	34 600	21 300	13 300	394 pagini

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1104	Comitetul European al Regiunilor	p.m.	0	p.m.	
1105	Comitetul Economic și Social European	p.m.	0	p.m.	
1106	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	1 900	1 900	p.m.	22 pagini
1107	Banca Centrală Europeană	58 800	0	58 800	580 pagini
1108	Ombudsmanul European	189 900	87 900	102 000	2185 pagini
1109	Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	1 242 600	0	1 242 600	14 142 pagini
110	Articolul 110	2 855 900	-67 700	2 923 600	
11	PLĂȚI EFECTUATE DE INSTITUȚII	2 855 900	-67 700	2 923 600	
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANISME	47 663 700	2 661 400	45 002 300	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
2000	Subvenție acordată de Comisie	p.m.	0	p.m.	
200	Subvenție acordată de Comisie	p.m.	0	p.m.	Articolul 10 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
20	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.	
2	SUBVENȚIE ACORDATĂ DE COMISIE	p.m.	0	p.m.	
3001	Participarea la Comitetul Interinstituțional pentru Traducere și Interpretare (CITI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Gestionarea proiectelor interinstituționale	689 100	59 200	629 900	Acest post acoperă veniturile obținute ca urmare a gestionării proiectelor interinstituționale de către Centru, în special a proiectului IATE.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
300	Cooperare interinstituțională	689 100	59 200	629 900	
30	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	689 100	59 200	629 900	
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	689 100	59 200	629 900	
4000	Dobânzi bancare	p.m.	-10 000	10 000	
400	Dobânzi bancare	p.m.	-10 000	10 000	Acest articol acoperă dobânzile pe care Centrul le primește pe sumele deținute în conturile sale bancare.
4010	Rambursarea diverselor cheltuieli	388 900	0	388 900	
401	Rambursarea diverselor cheltuieli	388 900	0	388 900	Acest articol acoperă rambursarea diverselor cheltuieli, inclusiv veniturile din subînchirierea spațiului de birouri și a spațiilor de parcare și din găzduirea unui centru de date pentru Agenția Uniunii Europene pentru Căile Ferate.
4020	Contribuție financiară din partea statului luxemburghez	170 000	-73 250	243 250	Această contribuție anuală din partea statului luxemburghez se acordă pentru a susține cheltuielile anuale pentru chirie ale Centrului.
402	Alte contribuții	170 000	-73 250	243 250	
40	ALTE VENITURI	558 900	-83 250	642 150	
4	ALTE VENITURI	558 900	-83 250	642 150	
5000	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	4 052 543	0	4 052 543	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din Regulamentul financiar al Centrului din 22 septembrie 2019.
500	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	4 052 543	0	4 052 543	
5010	Virare din „Rezerva pentru investiții excepționale”	67 500	0	67 500	Virarea din „Rezerva pentru investiții excepționale” corespunde cheltuielilor de la capitolul 32, „Cheltuieli legate de programul eCdT”.
5015	Virare din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor”	p.m.	0	p.m.	Virarea din „Rezerva pentru stabilitatea tarifelor” este necesară pentru echilibrarea bugetului.
501	Virări din fondurile de rezervă din anii anteriori	67 500	0	67 500	
50	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCITIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI VIRĂRI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	4 120 043	0	4 120 043	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCITIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI VIRĂRI DIN FONDURILE DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI	4 120 043	0	4 120 043	
6000	Rambursări către clienți	p.m.	0	p.m.	
600	Rambursări către clienți	p.m.	0	p.m.	
60	RAMBURSĂRI CĂTRE CLIENȚI	p.m.	0	p.m.	
6	RAMBURSĂRI	p.m.	0	p.m.	
	Total venituri	53 031 743	2 637 350	50 394 393	
	CHELTUIELI				
1100	Salarii de bază	15 771 800	-315 500	16 087 300	Statutul funcționarilor și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolele 62 și 66. Acest credit este destinat să acopere salariul de bază al funcționarilor și agenților temporari.
1101	Alocații familiale	1 379 500	-149 600	1 529 100	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 62, 67 și 68 și secțiunea I din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere alocațiile pentru locuință, pentru copiii aflați în întreținere și alocațiile școlare pentru funcționari și agenți temporari.
1102	Indemnizații de expatriere și de reședință în străinătate	2 560 100	24 600	2 535 500	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 62 și 69 și articolul 4 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de expatriere și de reședință în străinătate pentru funcționari și agenți temporari.
1103	Indemnizații de secretariat	11 700	-1 900	13 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 18 alineatul (1) din anexa XIII. Acest credit este destinat să acopere indemnizația de secretariat plătită către funcționarii și agenții temporari din categoria AST, în funcția de stenodactilograf sau dactilograf, operator telex, culegător de texte, secretar executiv sau secretar principal, care au avut dreptul la această indemnizație în luna anterioară datei de 1 mai 2004.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
110	Personal activ	19 723 100	-442 400	20 165 500	
1113	Stagiari	6 000	-30 900	36 900	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de stagiari.
1115	Agenți contractuali	1 519 000	-100 500	1 619 500	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 3a și titlul IV.
111	Agenți contractuali și stagiari	1 525 000	-131 400	1 656 400	Acest articol se numea anterior „Agenți auxiliari și agenți locali”.
1120	Formarea profesională a personalului	158 700	-18 500	177 200	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 24a.
112	Formarea profesională a personalului	158 700	-18 500	177 200	
1130	Asigurări medicale	543 800	5 200	538 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 72. Norme privind asigurările medicale ale funcționarilor Uniunii Europene.
1131	Asigurări de accidente și boli profesionale	60 900	-18 700	79 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 73 și articolul 15 din anexa VIII. Acest credit este destinat să acopere contribuția angajatorului la asigurările de accidente și boli profesionale.
1132	Asigurări de șomaj	136 200	1 900	134 300	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 28a. Acest credit este destinat asigurării de șomaj a agenților temporari.
1133	Constituirea sau păstrarea drepturilor de pensie	p.m.	0	p.m.	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Uniunii Europene, în special articolul 42. Acest credit este destinat să acopere plățile efectuate de Centru în numele funcționarilor și agenților temporari în vederea constituirii sau păstrării drepturilor de pensie ale acestora în țara de origine.
1134	Contribuția la sistemul comunitar de pensii	3 445 500	139 100	3 306 400	Acest credit este destinat să acopere contribuția angajatorului efectuată de Centru la sistemul comunitar de pensii.
113	Contribuțiile angajatorului la sistemul de asigurări sociale	4 186 400	127 500	4 058 900	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1140	Alocații și indemnizații de naștere și deces	1 400	0	1 400	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 70, 74 și 75. Acest credit este destinat să acopere: — creditele pentru alocațiile de naștere pentru copiii angajaților a căror țară de reședință nu acordă alocații de acest gen; — în cazul decesului unui funcționar, plata totală a remunerației celui decedat până la sfârșitul celei de a treia luni după luna în care a avut loc decesul și cheltuielile de transport pentru aducerea corpului funcționarului în țara de origine a acestuia. În caz de deces, creditele corespunzătoare vor fi virate de la postul 1100.
1141	Cheltuieli de călătorie cu ocazia concediului anual	272 600	33 900	238 700	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 8 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere plata forfetară a cheltuielilor de călătorie pentru funcționarul sau agentul temporar, pentru soțul sau soția sa și pentru persoanele aflate în întreținerea sa, de la locul de desfășurare a activității până la locul de origine.
1143	Indemnizații forfetare de serviciu	p.m.	0	p.m.	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 14 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile forfetare de serviciu ale funcționarilor sau agenților temporari care realizează în mod regulat cheltuieli de reprezentare în cursul exercitării atribuțiilor lor.
114	Alocații și indemnizații diverse	274 000	33 900	240 100	
1150	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 56 și anexa VI. Acest credit este destinat să acopere plățile forfetare sau plata cu ora pentru orele suplimentare efectuate de funcționarii și agenții temporari încadrați ca AST și agenții locali pentru care compensarea prin timp liber nu a fost posibilă în condiții normale.
115	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.	
1171	Interpreți independenți și tehnicieni de conferință	p.m.	0	p.m.	Plata interpreților independenți angajați de Centru pentru conferințe extraordinare pentru care Comisia nu poate să asigure interpretarea. Pe lângă remunerație, această plată mai cuprinde contribuțiile la un sistem de asigurări de viață și de asigurări medicale, de asigurări în caz de accident și de deces, precum și rambursarea cheltuielilor de deplasare și acordarea de indemnizații forfetare de deplasare pentru interpreții independenți a căror adresă profesională este diferită de locul desfășurării prestației.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1175	Personal interimar	148 500	-120 700	269 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile cu personalul interimar.
117	Prestații suplimentare	148 500	-120 700	269 200	
1180	Cheltuieli diverse legate de recrutarea de personal	58 800	20 000	38 800	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 27-31 și 33. Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de procedurile de recrutare.
1181	Cheltuieli de deplasare	11 600	0	11 600	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 7 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare ale funcționarilor și agenților temporari (inclusiv ale membrilor familiilor lor) la începerea sau terminarea serviciului în cadrul Centrului.
1182	Indemnizații de instalare, de reinstalare și de transfer	90 500	52 200	38 300	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 5 și 6 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de instalare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție sau după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte.
1183	Cheltuieli de mutare	30 800	10 400	20 400	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 9 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere indemnizațiile de mutare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție sau atunci când sunt repartizați la un nou loc de muncă sau după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte.
1184	Diurne temporare	100 900	47 800	53 100	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 10 din anexa VII. Acest credit este destinat să acopere plata diurnelor pentru funcționarii și agenții temporari care fac dovada faptului că au fost obligați să-și schimbe reședința după intrarea în funcție (inclusiv în caz de transfer).
118	Cheltuieli diverse legate de recrutarea și transferul de personal	292 600	130 400	162 200	
1190	Coeficienți de corecție	1 500	0	1 500	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolele 64 și 65. Acest credit este destinat să acopere costurile aferente coeficienților de corecție aplicabili remunerațiilor funcționarilor și agenților temporari și plăților pentru orele suplimentare.
119	Coeficienți de corecție și ajustarea remunerațiilor	1 500	0	1 500	
11	PERSONAL ACTIV	26 309 800	-421 200	26 731 000	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1300	Cheltuieli de misiuni, de deplasări în interes de serviciu și alte cheltuieli conexe	25 500	-46 600	72 100	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare și plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor în interesul Centrului, în conformitate cu dispozițiile Statutului funcționarilor Uniunii Europene.
130	Misiuni și deplasări în interes de serviciu	25 500	-46 600	72 100	
1310	Cheltuieli aferente misiunilor în scop de formare	11 200	-15 200	26 400	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de misiuni în scop de formare în afara Luxemburgului.
131	Misiuni și deplasări în scop de formare	11 200	-15 200	26 400	
13	MISIUNI ȘI DEPLASĂRI ÎN INTERES DE SERVICIU	36 700	-61 800	98 500	
1400	Restaurante și cantine	2 900	0	2 900	Acest credit este destinat să acopere costurile de funcționare ale restaurantelor, bufetelor și cantinelor, în special întreținerii spațiilor, furnizării de echipamente etc.
140	Infrastructură cu caracter sociomedical	2 900	0	2 900	
1410	Servicii medicale	52 000	0	52 000	Statutul funcționarilor Uniunii Europene, în special articolul 59 și articolul 8 din anexa II.
141	Servicii medicale	52 000	0	52 000	
1420	Alte cheltuieli	589 500	5 500	584 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de participarea la Comitetul pentru activități sociale și pe cele legate de creșe și instituții de învățământ. Creditul se bazează pe previziunea Oficiului pentru infrastructură și logistică al Comisiei (OIL).
1421	Relații sociale	14 000	0	14 000	Acest credit este destinat încurajării și finanțării tuturor inițiativelor menite să promoveze relațiile sociale dintre angajații de diferite naționalități, acordării de asistență și subvenții în beneficiul angajaților, precum și altor cheltuieli efectuate pentru organizarea de reuniuni cu caracter festiv pentru membrii personalului.
142	Alte cheltuieli	603 500	5 500	598 000	
14	INFRASTRUCTURĂ CU CARACTER SOCIOMEDICAL	658 400	5 500	652 900	
1520	Schimburi de personal	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului în cadrul organismelor naționale sau internaționale.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1521	Funcționarii Centrului detașați temporar în instituții administrative naționale, organizații internaționale sau în instituții sau întreprinderi publice.	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
152	Mobilitate	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITATE	p.m.	0	p.m.	
1600	Ajutoare excepționale	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere ajutorul sub formă de numerar care poate fi acordat unui funcționar, fost funcționar sau supraviețuitorilor unui funcționar decedat aflați în dificultate.
160	Servicii sociale	p.m.	0	p.m.	
1620	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere asistența pentru familii, primirea noilor angajați, asistența juridică, fondurile pentru cercetași și ghizi, fondurile destinate secretariatului asociației de părinți.
162	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	
1630	Centrul pentru copii antepreșcolari	70 000	-15 100	85 100	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de creșe și instituții educaționale. Creditul se bazează pe previziunea Parlamentului European.
163	Centrul pentru copii antepreșcolari	70 000	-15 100	85 100	
1640	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	1 500	0	1 500	Acest credit trebuie să permită rambursarea către angajații cu handicap aflați în funcție, soții și copiii aflați în întreținerea acestora, după ce le-au fost retrase drepturile naționale, a cheltuielilor (altele decât cele medicale) considerate ca fiind necesare, efectuate ca urmare a handicapului și susținute de documente justificative.
164	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	1 500	0	1 500	
16	SERVICII SOCIALE	71 500	-15 100	86 600	
1700	Cheltuieli de protocol și de reprezentare	2 500	0	2 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de protocol și de reprezentare, precum și pentru diverse recepții.
170	Protocol și reprezentare	2 500	0	2 500	
17	PROTOCOL ȘI REPREZENTARE	2 500	0	2 500	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
1900	Pensii și indemnizații de plecare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere pensiile și indemnizațiile de plecare.
190	Pensii	p.m.	0	p.m.	
19	PENSII	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONAL	27 078 900	-492 600	27 571 500	
2000	Închirieri de imobile și costuri conexe	2 278 400	35 200	2 243 200	Acest credit este destinat să acopere plata chiriilor pentru imobile sau părți de imobile și pentru spațiile de parcare ocupate de Centru.
200	Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe	2 278 400	35 200	2 243 200	
2010	Asigurări	16 100	2 600	13 500	Acest credit este destinat să acopere polițele de asigurare pentru imobile sau părți de imobile ocupate de Centru.
201	Asigurări	16 100	2 600	13 500	
2020	Apă, gaz, electricitate și încălzire	278 500	34 900	243 600	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile curente.
202	Apă, gaz, electricitate și încălzire	278 500	34 900	243 600	
2030	Curățenie și întreținere	309 700	51 000	258 700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de curățenie (curățenie curentă, achiziționarea de produse de curățenie, spălare, spălare a rufelor, curățătorie chimică etc.), cheltuielile de întreținere pentru echipamente și instalații tehnice (lifturi, încălzire centrală și climatizare etc.) și cheltuielile legate de eliminarea deșeurilor.
203	Curățenie și întreținere	309 700	51 000	258 700	
2040	Amenajarea spațiilor	107 300	25 000	82 300	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de amenajare a spațiilor și pentru reparații în clădire.
204	Amenajarea spațiilor	107 300	25 000	82 300	
2050	Securitatea și supravegherea imobilelor	184 800	-36 200	221 000	Acest credit este destinat să acopere diversele cheltuieli efectuate pentru securitatea și siguranța imobilelor, în special pentru contracte de servicii de supraveghere a imobilelor, pentru închirierea și încărcarea stingătoarelor, pentru achiziționarea și întreținerea echipamentelor de stingere a incendiilor, înlocuirea echipamentelor pentru funcționarii care activează ca pompieri voluntari și cheltuielile ocazionate de efectuarea de inspecții prevăzute de lege.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
205	Securitatea și supravegherea imobilelor	184 800	-36 200	221 000	
2060	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere eventuala achiziționare a unui imobil destinat sediului Centrului.
206	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.	
2080	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile efectuate pentru rapoartele de expertiză privind bunurile imobiliare.
208	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	p.m.	0	p.m.	
2090	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere alte cheltuieli curente nedefinite, de exemplu cheltuieli administrative, altele decât serviciile de alimentare (cu apă, gaze și energie electrică), cele de întreținere, pentru plata taxelor locale și cheltuieli conexe.
209	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTIȚII ÎN BUNURI IMOBILIARE, ÎNCHIRIERI DE IMOBILE ȘI COSTURI CONEXE	3 174 800	112 500	3 062 300	
2100	Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice	2 541 200	50 000	2 491 200	Acest credit este destinat achiziției sau închirierii de echipamente informatice, dezvoltării de programe informatice, întreținerii programelor informatice sau a pachetelor de programe informatice și a diverselor consumabile pentru prelucrarea datelor etc. Echipamentele de telecomunicații, copiatoarele și imprimantele sunt înregistrate tot la acest post.
210	Tehnologia informației	2 541 200	50 000	2 491 200	
2120	Servicii externe pentru utilizarea, implementarea, dezvoltarea și întreținerea programelor și sistemelor informatice	2 042 200	0	2 042 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente personalului extern de exploatare (operatori, administratori, ingineri de sistem etc.).
212	Servicii de tehnologia informației	2 042 200	0	2 042 200	
21	PRELUCRAREA DATELOR	4 583 400	50 000	4 533 400	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
2204	Echipamente de birou	5 000	0	5 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția, leasingul, întreținerea și reparația echipamentelor de birou și a instalațiilor tehnice, cu excepția echipamentelor precum imprimantele și copiatoarele.
220	Instalații tehnice și echipamente de birou	5 000	0	5 000	
2210	Noi achiziții	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția, înlocuirea, întreținerea, utilizarea și reparația mobilierului.
221	Mobilier	10 000	0	10 000	
2230	Noi achiziții de mijloace de transport	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat achiziționării unui mijloc de transport de serviciu pentru Centru.
2232	Închiriere de mijloace de transport	7 700	0	7 700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de închiriere a unui mijloc de transport de serviciu, sub formă de contract pe termen lung, și cheltuielile de închiriere ocazională de mijloace de transport pentru anumite necesități neprevăzute.
2233	Întreținere, utilizare și reparații de mijloace de transport	2 000	1 300	700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de exploatare și întreținere a mijloacelor de transport și cheltuielile aferente utilizării mijloacelor de transport în comun.
223	Mijloace de transport	9 700	1 300	8 400	
2250	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii	22 000	-2 000	24 000	Acest credit este destinat să acopere achiziția de stocuri de bibliotecă, abonamente la ziare, periodice, servicii online precum dicționare, cât și pentru alte documentații și cheltuieli de bibliotecă.
2255	Instrumente de documentare și de traducere și instrumente multilingve	15 000	0	15 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru instrumente de documentare, de traducere și instrumente multilingve, de exemplu achiziția, consolidarea și extinderea conținuturilor bazelor de date lingvistice și terminologice, a memoriilor de traducere și a dicționarelor de traducere automată.
225	Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii	37 000	-2 000	39 000	
22	BUNURI MOBILE ȘI CHELTUIELI CONEXE	61 700	-700	62 400	
2300	Papetărie și rechizite de birou	16 000	0	16 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de achiziționare a hârtiei și a rechizitelor de birou.
230	Papetărie și rechizite de birou	16 000	0	16 000	
2320	Taxe bancare	2 500	0	2 500	Acest credit este destinat să acopere taxele bancare și costurile de conectare la rețeaua de telecomunicații interbancare.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
2321	Pierderi din diferențele de curs valutar	p.m.	0	p.m.	Acest post este destinat să acopere pierderile din schimbul valutar, suportate de Centru, în administrarea bugetului, în măsura în care aceste pierderi nu pot fi compensate prin câștigurile realizate de pe urma schimbului valutar.
232	Cheltuieli financiare	2 500	0	2 500	
2330	Cheltuieli de asistență juridică	20 000	0	20 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile preliminare pentru asistență juridică și pentru serviciile avocaților sau ale altor experți.
233	Cheltuieli de asistență juridică	20 000	0	20 000	
2340	Daune-interese	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile care revin Centrului cu titlu de daune-interese, precum și cele care rezultă din invocarea răspunderii civile.
234	Daune-interese	p.m.	0	p.m.	
2350	Asigurări diverse	10 600	0	10 600	Acest credit este destinat să acopere asigurarea complexă, asigurarea de răspundere civilă, asigurarea pentru furt și asigurarea pentru răspunderea funcționarilor contabili și a administratorilor împrumuturilor.
2352	Cheltuieli diverse pentru reuniuni interne	3 000	500	2 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru organizarea de reuniuni interne.
2353	Mutări interne	33 000	8 000	25 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de mutare în interiorul clădirii și într-o nouă clădire.
2359	Alte cheltuieli	3 100	0	3 100	Acest credit este destinat să acopere alte cheltuieli de funcționare nespecificate.
235	Alte cheltuieli de funcționare	49 700	8 500	41 200	
2360	Servicii de evaluare și de audit extern	11 000	1 000	10 000	
236	Servicii de evaluare și de audit extern	11 000	1 000	10 000	
2390	Servicii de traducere furnizate de Comisie	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere serviciile de traducere, inclusiv de tehno-redactare, furnizate de Comisie în numele Centrului.
2391	Servicii de interpretare	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere serviciile de interpretare facturate Centrului, în special de către instituțiile UE.
2392	Servicii de asistență administrativă furnizate de Comisie	145 400	13 700	131 700	Acest credit este destinat să acopere asistența administrativă acordată Centrului de Comisie.
2393	Publicații	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de publicare a bugetului Centrului de Traduceri, a raportului de activitate și altor acțiuni de comunicare.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
2394	Difuzare	10 000	0	10 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente activităților de difuzare și, în special, costurile de promovare și de marketing (cataloge, broșuri, publicitate, studii de piață etc.), precum și cheltuielile legate de informarea și acordarea de asistență publicului și clienților.
2395	Alte servicii furnizate de instituții și agenții	12 000	0	12 000	Acest credit este destinat să acopere serviciile furnizate Centrului de instituții și agenții ale UE, cum ar fi servicii furnizate în contextul coordonării între agenții.
239	Servicii interinstituționale	177 400	13 700	163 700	
23	CHELTUIELI ADMINISTRATIVE CURENTE	276 600	23 200	253 400	
2400	Francarea corespondenței și cheltuieli de expediere	19 600	400	19 200	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile poștale și de expediere, inclusiv de transport al coletelor poștale.
240	Francarea corespondenței	19 600	400	19 200	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio, televiziune și abonamente, precum și taxe de telecomunicații	238 500	0	238 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru abonamente și comunicații prin telefon, fax, teleconferințe și transmisii de date. Cheltuielile legate de echipamentele de telecomunicații sunt înregistrate la postul 2100.
241	Telecomunicații	238 500	0	238 500	
24	FRANCAREA CORESPONDENȚEI ȘI TELECOMUNICAȚII	258 100	400	257 700	
2500	Reuniuni și convocări în general	2 000	-2 000	4 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare, diurnele și alte cheltuieli ocazionale efectuate de experți și alți vizitatori, precum și de membri ai comitetelor interinstituționale, atunci când sunt invitați să participe la reuniuni, comitete, grupuri de lucru și seminare.
250	Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor	2 000	-2 000	4 000	
2550	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	20 000	0	20 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare și participare la conferințe, congrese și reuniuni. De asemenea, este destinat să acopere cheltuielile aferente organizării de reuniuni externe, în măsura în care nu sunt acoperite de infrastructura existentă.
255	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	20 000	0	20 000	
25	CHELTUIELI AFERENTE REUNIUNILOR	22 000	-2 000	24 000	
2600	Reuniuni ale Consiliului de administrație	20 000	0	20 000	Credite aferente cheltuielilor de deplasare și diurnelor și altor cheltuieli ocazionale efectuate de membrii Consiliului de administrație, atunci când sunt invitați să participe la reuniuni sau să facă parte din comisii și grupuri de lucru.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
260	Cheltuieli aferente reuniunilor	20 000	0	20 000	
2610	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	7 500	0	7 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare a reuniunilor Consiliului de administrație.
261	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	7 500	0	7 500	
2650	Servicii de interpretare	30 000	0	30 000	Acest credit este destinat să acopere serviciile de interpretare care urmează să fie facturate Centrului, în special de către instituțiile UE, în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație.
265	Servicii de interpretare	30 000	0	30 000	
26	CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE	57 500	0	57 500	
2700	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	100 000	0	100 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru servicii de consultanță, realizarea de studii și anchete de către experți specializați în domenii cu caracter administrativ, și anume pentru rapoartele de evaluare și onorariile consultanților externi.
270	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	100 000	0	100 000	
27	CONSULTANȚĂ ȘI STUDII	100 000	0	100 000	
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	8 534 100	183 400	8 350 700	
3000	Servicii externe de traducere	11 000 000	840 000	10 160 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile legate de furnizarea de servicii lingvistice de către furnizori de servicii externi.
3001	Servicii tehnice legate de servicii lingvistice	45 000	-15 000	60 000	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente serviciilor tehnice legate de servicii lingvistice.
300	Servicii externe de traducere	11 045 000	825 000	10 220 000	
30	SERVICII EXTERNE DE TRADUCERE	11 045 000	825 000	10 220 000	
3100	Cooperare interinstituțională în domeniul lingvistic	739 100	68 400	670 700	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile aferente activităților stabilite de Comitetul Interinstituțional pentru Traducere și Interpretare (CITI) în vederea promovării cooperării interinstituționale în domeniul lingvistic. Cheltuielile pentru proiectul IATE sunt acoperite de veniturile de la postul 3002, „Gestionarea proiectelor interinstituționale”, excluzând proporția cheltuielilor care îi revin Centrului.

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
310	Cheltuieli legate de cooperarea interinstituțională	739 100	68 400	670 700	
31	CHELTUIELI LEGATE DE COOPERAREA INTERINSTITUȚIONALĂ	739 100	68 400	670 700	
3200	Cheltuieli pentru misiuni și alte cheltuieli de personal legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare și plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunilor legate de programul eCdT.
3201	Diverse cheltuieli de funcționare legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere diversele cheltuieli de funcționare legate de programul eCdT, excluzând cheltuielile IT.
3202	Cheltuieli pentru echipamente și programe informatice legate de programul eCdT	p.m.	0	p.m.	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru echipamente și programe informatice legate de programul eCdT.
3203	Cheltuieli pentru consultanță IT legată de programul eCdT	67 500	0	67 500	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile pentru consultanță IT legată de programul eCdT.
320	Cheltuieli legate de programul eCdT	67 500	0	67 500	
32	CHELTUIELI LEGATE DE PROGRAMUL ECdT	67 500	0	67 500	Acest capitol cuprinde credite pentru cheltuieli legate de programul eCdT, virate de la „Rezerva pentru investiții excepționale” la postul 5010 din venituri.
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	11 851 600	893 400	10 958 200	
10003	Rezervă pentru stabilitatea tarifelor	5 567 143	2 053 150	3 513 993	Rezervă constituită în 2011 pentru stabilitatea tarifelor. La sfârșitul anului 2021, suma totală a rezervei este de 8 007 996 EUR.
10004	Fondul permanent de prefinanțare	p.m.	0	p.m.	Fondul permanent de prefinanțare este prevăzut la articolul 71a din Regulamentul financiar al Centrului de Traduceri. Suma totală în acest fond este de 16 529 466 EUR.
10006	Rezervă pentru investiții excepționale	p.m.	0	p.m.	Nu au fost constituite credite în 2021 pentru a acoperi investiții excepționale. Suma totală a rezervei este de 79 678 EUR, ținând seama de consumul de la postul 5010 din venituri.
10008	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior	p.m.	0	p.m.	Deficit reportat din exercițiul financiar anterior în conformitate cu articolul 17 alineatul (3) din Regulamentul financiar al Centrului din 22 septembrie 2019.
1000	Credite provizorii	5 567 143	2 053 150	3 513 993	
100	CREDITE PROVIZORII	5 567 143	2 053 150	3 513 993	

Post Articol Capitol Titlu	Descriere	Noua sumă 2021	Rectificativ 2/2021	Rectificativ 1/2021	Comentarii
10	FONDURI DE REZERVĂ	5 567 143	2 053 150	3 513 993	
	Total cheltuieli	53 031 743	2 637 350	50 394 393	

ANEXA 1 – SCHEMA DE PERSONAL

Grupe de funcții și grade	2019		2020		2021	
	Ocupate la 31.12.2017		Autorizate în cadrul bugetului UE 2020		Solicitarea Centrului pentru al doilea buget rectificativ al UE 2021	
	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	9	5	16	11	16	12
AD 11	4	4	8	5	10	5
AD 10	5	7	8	5	7	5
AD 9	5	4	5	13	6	15
AD 8	6	16	0	21	0	23
AD 7	7	18	5	26	5	28
AD 6	3	20	1	8	0	3
AD 5	1	12	0	0	0	0
TOTAL AD	41	86	45	90	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	1	2	2
AST 8	1	3	1	2	1	1
AST 7	0	2	0	4	1	5
AST 6	1	7	1	7	0	8
AST 5	1	14	0	20	0	19
AST 4	0	8	0	12	0	11
AST 3	0	10	0	4	0	2
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST	7	44	6	50	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTAL	48	132	51	142	51	142
TOTAL PERSONAL	180	193	193	193	193	193

Numărul estimat de agenți contractuali (exprimat în echivalent normă întreagă)

Grupe de funcții (GF)	2019 (ocupate efectiv)	2020	2021
GF IV	9.4	14.0	14.0
GF III	5.7	14.0	14.0
GF II	6.9	0.0	0.0
GF I	0.0	0.0	0.0
Total AC	22	28	28